

# 紐約州：靠建設領先

過去五年裡，我們已為紐約州民眾取得了切實的進步。透過重振本州經濟，推行智慧的改革及重建我們的基礎設施，我們已證實了政府的能力。在州長Cuomo的領導下，我們已減輕了稅負，並將支出增長控制在百分之二以下。我們讓更多的錢回流到工薪家庭的口袋，並幫助創造了近770,000份私營部門工作。州長Cuomo宏偉的2016年工作計畫基於其歷史性的進展，其中包括為小企業減稅、全面的道德改革，及對基礎設施、教育和環境的創紀錄投資。藉助諸如12週帶薪探親假、刑事司法改革，及全國首個頒佈全州性15美元最低工資等革新性提案，我們正在向全國展示，紐約州能夠再次引領國家解決當今最嚴峻的難題。

## 投資於紐約州的家庭與社區

- 頒佈國內首個15美元全州性最低工資
- 頒佈12週帶薪探親假，從而工薪家庭無需在保障收入與照顧親人之間進退兩難
- 提供200億美元建造和保留經濟適用住房及解決無家可歸問題
- 繼續為紐約州的少數族裔及婦女所有企業增加機會

## 發展紐約州的經濟

- 為一百多萬小企業減稅3億美元，以支援創業和創造就業
- 提供總計9.5億美元的區域經濟發展理事會和上州復興計畫撥款，以推動全州各地區的發展

## 建設新紐約州

州長Cuomo提議的資本計畫是紐約州歷史上對州交通基礎設施的最大規模投資。該宏偉計畫將會於全州升級我們最重要的資產，創造就業和刺激經濟發展。這包括：

- 220億美元，透過重建道路與橋樑及投資於公共交通和地方機場來重振紐約州的交通基礎設施，尤其是上州
- 261億美元，用於MTA、LIRR和Metro North資產改良專案，顯著擴大LIRR服務並同時帶來3,100臺新巴士和1,400臺新地下鐵列車
- 將Penn站和James A. Farley郵政大廈歷史性地改造為世界級的交通樞紐

## 保護紐約州民眾和環境

- 透過於全州指定地區永久部署更多紐約州警察局和國民警衛隊士兵來加強公共安全
- 提供9100萬美元來提高乳腺癌篩查率，幫助婦女獲得所需的治療，並就與前列腺癌相關的風險對數千名男士進行教育
- 啟動紐約州Certified High Quality計畫來就所購買和食用之食品提供透明且有意義的資訊
- 透過於2020年之前在紐約州中淘汰煤來確保打造更清潔、更綠色的州
- 為環保基金劃撥3億美元 - 其歷史上最大筆的投資

## 努力實行全面的道德改革

- 填補LLC漏洞，加大競選籌資披露
- 將州立法工作者的外部收入限定為其基本工資的15%
- 採用自願的公共競選融資體系
- 要求沒收被判腐敗罪之立法工作者的養老金

# 改造紐約州的學校

詳細瞭解我們2016年宏偉工作計畫中的政策與舉措及它們會如何影響你：



## Built to Lead

[ny.gov/BuiltToLead](http://ny.gov/BuiltToLead)



「我們已證明應對當今最嚴峻問題的實力，並完成了曾被視為不可能的事。齊心協力，我們將會打造一個較以往任何時候更加智慧、強大和公平的紐約州 – 我們將會再次向全國展示前行之路。」

— 州長 *Andrew M. Cuomo*



## Built to Lead

中文翻譯 | Traduction française | Перевод на русский язык

Traducción al español | 한국어 번역 | Traduzione italiana

Tradiksyon kreyòl ayisyen | [on.ny.gov/BTLBrochure](http://on.ny.gov/BTLBrochure)



## 2016年的宏偉工作計畫



**Andrew M. Cuomo**  
州長

將學校補助金增加21億美元並結束Gap Elimination Adjustment – 州歷史上最大筆的教育支出

建立1億美元的社區學校基金來扶持衰退的學校和高需求學區

將學前班教育擴大至3歲兒童，確保在關鍵發育期提供優質教育指導

減少考試並幫助地方學區、教育工作者和學生制定高質量的標準

為在學年期間購買教學物資和材料的教師提供200美元的稅收優惠